



Serie KDC-V



TIPPER TIE
technopack

A JOYCE COMPANY

KDC-V Doppelclipper

Funktionsbeschreibung



Clipper der V-Serie bestehen aus Chrom Nickel-Stahl und Kunststoff, sie sind extrem korrosionsbeständig. Diese Geräte entsprechen den neuesten technischen Anforderungen. Halbautomatisch, platzsparend, an jeden Füller anschließbar.

KDC-V-Modelle sind für die Produktion von Einzelwürsten - mit und ohne Schlaufe -, Wurstketten beliebiger Länge und Ringware mit Kordel geeignet.

Mit dem optionalen Rollgestell sind KDCV-T Clipper mobil und universell einsetzbar.

Kombi-Doppelclipper der KDC-V Serie sind serienmäßig fahrbar und ohne weiteren Aufwand mit jedem Füller kombinierbar.

Füllrohrhalter und Füllrohre nach DIN 9798 sowie die bewegliche Darmbremse, die eine Überlastung des Darmes verhindert, gehören zur Standardausstattung aller KDC Modelle.

Clipper der KDC Serie verschließen Naturkranz- sowie Kunstdärme fest und sicher. Die einstellbare Darmbremse sorgt für eine gleichmäßige Füllung - portionsgenau.

Geräte mit einem automatischen Schlaufeneinleger sind mit einer manuellen Auslösung ausgestattet, optional ist ein elektronisches Zählwerk lieferbar.

Für die rationelle Ringwarenproduktion ist ein Faden-spender empfehlenswert.

KDC-V double clipper

Funktional description



All V series clippers are manufactured using chrome nickel steel and synthetic material which makes them extremely resistant to corrosion. These machines meet state-of-the-art technical requirements. Semi-automatic, space-saving, and connectable to any filler.

KDC-V models are available with an optional roller frame for machine mobility.

With the optional roller frame, the KDCV-T clippers are suitable for mobile, universal use.

The multi-purpose KDC-V double clippers come mounted on a roller frame as a standard feature and can be connected to any filler without any additional equipment or extra work. Standard features on all KDC models include stuffing horns and a horn support in accordance with "DIN 9798" as well as a mobile casing brake to prevent overloading the casing.

KDC clippers safely and securely close natural ring casings and artificial casings. The adjustable casing brake guarantees a constant filling process in precise portions.

Machines with an automatic loop inserting device are equipped with a manual release; an electronic counter is available as an option.

The use of a string dispenser is recommended for the efficient production of ring-shaped products.

KDC-V doubles clippeuses

Description du mode de fonctionnement



Les clippeuses de la série V sont composées d'acier au chrome-nickel et de plastique et sont extrêmement résistantes à la corrosion. Ces appareils répondent aux dernières exigences techniques.

Elles sont semi-automatiques, prennent peu de place et peuvent être reliées à toutes les machines de remplissage.

Les modèles KDC-V sont conçus pour la production de saucissons individuels - avec et sans boucle -, de chaîne de saucissons, quelque soit leur longueur, et de produits annulaires avec cordelette.

Grâce à leur bâti roulant disponible en option, les clippeuses KDCV-T sont mobiles et permettent une utilisation universelle.

Les doubles clippeuses combinées de la série KDC-V, modèles standard, sont mobiles et peuvent être combinées à toutes les machines de remplissage.

Les tuyaux de remplissage et leur support suivant la norme DIN 9798 ainsi que le frein de boyau mobile qui empêchent une surcharge du boyau font partie de l'équipement standard de tous les modèles KDC.

Les clippeuses de la série KDC permettent de bien fermer en toute sécurité les boyaux naturels et artificiels. Le frein de boyau réglable assure un remplissage uniforme - à la portion près.

Les appareils dotés d'un dispositif d'alimentation automatique de boucles sont équipés d'un déclenchement manuel, un compteur électronique est disponible en option.

Un dispensateur de fils est conseillé pour la production rationnelle de produits annulaires.

KDC-V máquinas de clip doble

Description del funcionamiento



Las máquinas clip de la serie V están hechas de acero al cromo-níquel y plástico siendo extremadamente resistentes a la corrosión. Estas máquinas cumplen con los requerimientos más nuevos de la técnica.

Semiautomática, requiere poco espacio de operación, conectable a cualquiera máquina de embutir.

Los modelos KDC-V son aptos para la producción de embutidos simples, con o sin lazo, embutidos en cadena de longitud discrecional y embutidos anulares con cordón.

Las máquinas de clip KDCV-T Clipper son móviles y de aplicación universal gracias al bastidor rodante opcional.

Las máquinas de clip doble combinadas KDCN de la serie V standard son transportables y combinables sin mayor trabajo con cualquiera máquina de embutir.

Los soportes de tubos de embutir y los tubos de embutir según DIN 9798 así como el freno de tripa KDC Modelle.

Las máquinas de clip de la serie KDC cierran de forma resistente y segura las tripas naturales y artificiales. El freno de tripa ajustable se utiliza para obtener un embutido uniforme y de porciones exactas.

Las máquinas con un autómata de alimentación de lazos están provistas de una activación manual, un contador electrónico es suministrable opcionalmente.

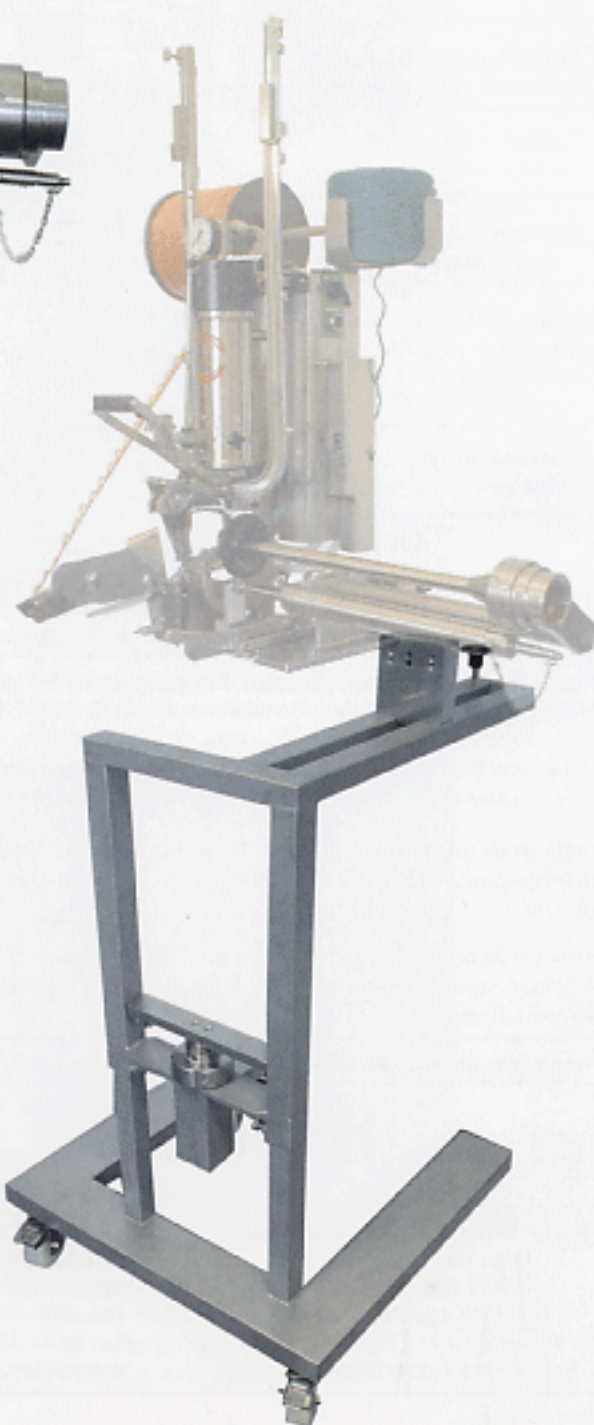
Para la producción racional de embutidos racionales se recomienda utilizar un cargador de hilo.



Modell

KDCV-T

- platzsparendes Tischgerät
- höhenverstellbar durch Spindel
- robust und einfach
- *space-saving table-top machine*
- *height-adjustable due to the use of spindles*
- *robust and simple*
- *appareil de table ne prenant pas beaucoup de place*
- *réglable en hauteur grâce à la broche*
- *résistant et simple*
- *aparato de mesa compacto*
- *altura ajustable mediante husillo*
- *robusta y sencilla*



Rollwagen für Tischgeräte

- Wagen zum „über den Tisch schieben“
- feststellbare Lenkrollen
- einfach justierbare Höhenverstellung - optional -

mobile stand for table clipper

- *recessed frame for "pushing over the table"*
- *lockable guide rolls*
- *vertically adjustable - as option -*

Chariots roulants

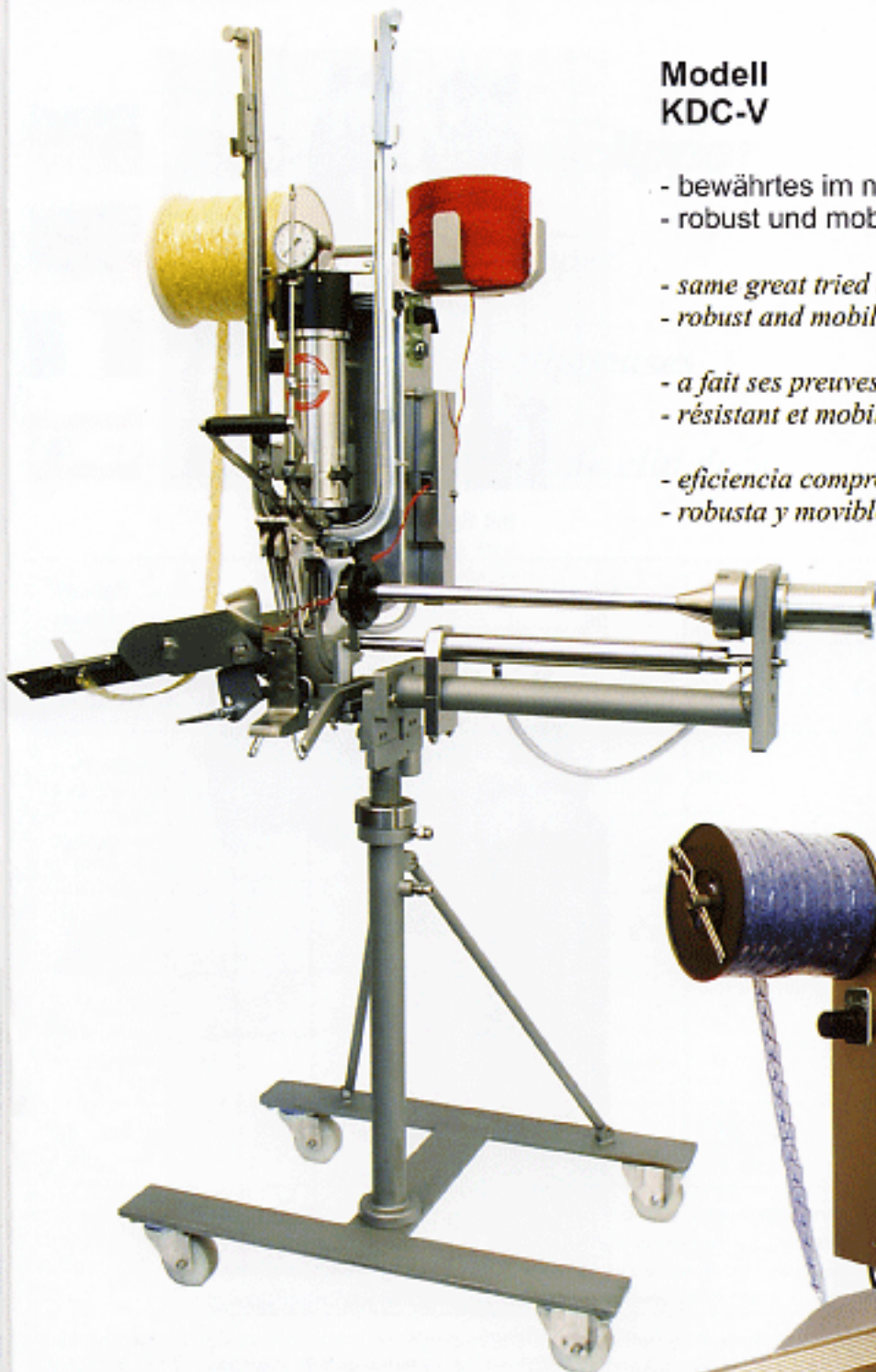
- *chariots inférieurs pour «pousser au-dessus de la table»*
- *roues guides verrouillables*
- *réglable en hauteur - comme option -*

Carretón a mano

- *Desplazar el carro inferior hacia la posición "sobre la mesa"*
- *rodillos-guía fijables*
- *altura regulable - de opción -*

Modell KDC-V

- bewährtes im neuen Design
- robust und mobil
- *same great tried and tested features in a new design*
- *robust and mobile*
- *a fait ses preuves dans la nouvelle conception*
- *résistant et mobile*
- *eficiencia comprobada en el nuevo diseño*
- *robusta y movable*



Modell KDC-V 200 / 400

- bewährtes für großkalibrige Produkte
- *tried and tested equipment features for large-diameter products*
- *a fait ses preuves pour les produits à grand calibre*
- *eficiencia comprobada para productos de gran calibre*

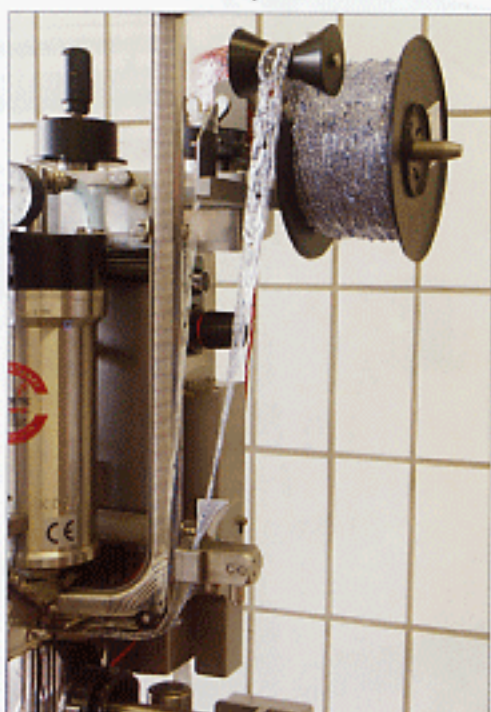




Optional auf fahrbarem Unterschrank
 Optional on a portable subbase
 En option, sur un élément bas roulant
 Opcional en elemento portátil



mit Spulenclipsystem
 with spool clip system
 système de bobines de clip
 sistema de clips de carrete



Automatischer Schlaufeneinleger
 Automatic loop feeder
 Dispositif d'alimentation de boucles
 Alimentación de lazos



Manueller Schlaufenauslöser
 Manual loop release
 Déclencheur manuel de boucles
 Desenganche manual de lazos

**KDC-V Doppelclipper****KDC-V Double clipper****KDC-V Doubles clippeuses****KDC-V Máquinas de clip doble****TIPPER TIE
technopack**

A DOOVER COMPANY

Modell / model modèle / modelo	KDCV-T 90/70	KDCV-T 90	KDCV 90/70	KDCV 90	KDCV 200 *	KDCV 400 *
Luftdruck, air pressure, pression d'air, presión de aire	4,5 - 6 bar					
Luftbedarf, air consumption, quantité d'air, consumo de aire	4 Liter / liter / litre / litro				5 Liter / liter / litre / litro	
Kaliber, calibre, calibres, calibre	25 - 65 mm	25 - 85 mm	25 - 65 mm	25 - 85 mm	45 - 110 mm	45 - 120 mm
Clipserie, Clip series, Série de clips, Serie de clip	E 210, E 220, E 230, E240				G 175, G 200, G 225	370, 390, 400, 425
Maße L x B x H dimensions l x w x h dimensions l x l x h tamaño / l x a x al	1300 x 750 x 1900		1300 x 600 x 1800		1300 x 550 1850	1300 x 750 1900
Gewicht, weight, poids, peso	55 kg		95 kg		105 kg	

* Auch als T-Modell lieferbar, jedoch nur ohne Schlaufenautomat und Spulenclipsystem,

* also available as T-model, but only exclude automatic looper and spool clip system,

* également disponible comme version de table, mais uniquement sans dispositif d'alimentation de boucles et système de bobine de clip

* También disponible como modelo de mesa pero solamente sin automático de alimentación de lazos y sin sistema de canilla de clip.

Füllrohrhalter in 525 mm standard. Als Sonderzubehör sind lieferbar: Füllrohrhalter 690 mm oder verstellbar, Fadenspender mit Garnkorb, Halter für TEBE-Schlaufen, Schlaufenautomat für TEBE-Schlaufen sowie Spulenclipsystem.

A 525 mm stuffing horn support comes as a standard feature. Available as special accessories: stuffing horn support 690 mm or adjustable, string dispenser with yarn support, support for TEBE loops, looper for TEBE loops as well as a spool clip system.

Support de tuyau de remplissage standard, 525 mm. Sont disponibles en extras : support de tuyau de remplissage 690 mm ou réglable, dispensateur de fils avec panier de fils, Support pour boucles TEBE, dispositif d'alimentation de boucles TEBE et système de bobines de clip.

Soporte de tubo de embutir en 525 mm standard. Son suministrables los siguientes accesorios especiales: Soporte de tubo de embutir de 690 mm o ajustable, cargador de hilo con canasto de hilo, soporte para lazos TEBE, automático de lazos para lazos TEBE, así como sistema de clips de carrete.

Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical changes / Sous réserve de modifications techniques / Modificaciones técnicas reservadas



Rollclip / cross-over clip / clip roulé / clip en rodete

TIPPER TIE technopack GmbH
Otto-Hahn-Strasse 5
D-21509 Glinde/Hamburg
Tel. + 49 40 / 72 77 04 - 0
Fax + 40 40 / 72 77 04 - 77
www.tippertie.de

TIPPER TIE Inc. U.S.A.
P.O. Box 866, 2000 Lufkin Road
Apex, NC 27502
Tel. 919- 362 - 8811
Fax 919 - 362 - 8667
www.tippertie.com

TIPPER TIE ALPINA AG
Ringstrasse 14
CH-9200 Gossau/Schweiz
Tel. + 41 (0) 71 388 63 63
Fax + 41 (0) 71 388 63 00
www.tippertie.ch

TIPPER TIE technopack b.v.
Provincialeweg 60
NL-1424 RX Uithoorn
Tel. + 31 2975 30 681
Fax + 31 2975 31 176
www.tippertie.nl